

CHAPTER I

INTRODUCTION

Humans are social beings. The basic of human beings is to seek and maintain interpersonal relationship. Humans need to interact with others in order to make bonds to each other. Communication is one of the most daily activities in human's lives. People can deliver messages and information from one to another by communication. Communication is the process of information conveyed from one particular place to another place (Miller: 1951).

There are various types of communication and more than one may occur at the same time. The types are verbal communication, non-verbal communication, and written communication. Verbal communication focuses on spoken words, as well as ensuring that the enunciation, stress and tone of voice with which the words are expressed. Verbal communication is used in face-to-face communication, telephone, radio, and television. Different from verbal communication, nonverbal communication uses the facial expressions, gestures, eye contact, posture, and a little tone of voice. The ability to understand and use nonverbal communication, or body language is important for humans. This ability can be a powerful tool that can help people connect with others and express what they really mean. Besides verbal and non verbal communication, written communication also becomes the most important part in social interact. Good writing skills become the main part in this type of communication. It allows people to communicate their message with clarity and ease to a far larger audience than through face-to-face or telephone conversations. Some examples of written communication are letters, e-mails, books, magazines, internet, and social media.

As a means of communication, the presence of language is required to be understood by the people. We all know that there are many different languages in the world. These differences often become obstacles for humans to communicate between people from different country. As Indonesian citizens, we should be grateful in having a language unity that unites us all, Bahasa Indonesia. As time goes on, people do not only need the information related to things that happen in their own country, but also in other countries. Therefore people should find a medium that can be used to pool all the information that we can exchange with each other.

English is a universal language. A lot of countries use English as their first language. In Indonesia, English language is considered as a foreign language. With English, Indonesian people will be able to know a lot of information from different parts of the world.

Information or news has a big impact of human life. It will give them knowledge and a real representation about the current situations. People need to know the latest information so that they will not be left behind. People can get information from mass media, both broadcast media (such as radio and television) and print media (such as newspaper, magazine, and pamphlet) (Whitaker: 2004). Mass media are competing to give exciting news to attract the audience, but actually they have a different ways to present the news. Television and radio as broadcast media focus on visualization presentation through sound, picture and video to deliver the information. Besides that, people can also get the information in the different way by reading print media such as newspaper.

Indonesia has some newspapers such as *Jawa Pos*, *Jakarta Post*, *Koran Sindo*, *Kompas* and many more. They contain all of subjects such as, politics, economics, sports,

entertainment, trend, lifestyle, which are published every day. Not only information provided in the country but also from abroad. Translating those news is therefore important. To convey foreign news we need to adjust the structure of the language. Translating foreign news has become a potent one way to ease the reader understand the contents of news delivered. Like one of the famous newspapers in Indonesia, *Jawa Pos*, also translates English to Indonesian when adopting foreign news for the reader.

Jawa Pos is the biggest newspaper in Indonesia. This famous newspaper is managed by *Jawa Pos* Group which is one of the biggest media network in Indonesia. *Jawa Pos* was founded and established, on July 1, 1949 under the name *Djava-Post* by The Chung Shen, or Suseno Tedjo, who was the marketing staff of movie theatre in Surabaya. In 1982, *Jawa Pos* was sold to PT. Graffiti Pers and it was the run by Dahlan Iskan. *Jawa Pos* get a number one in readership according to Nielsen Media Research at the end of 2009. *Jawa Pos* is a trendsetting and award winning newspaper, with circulation of over 400.000 copies daily. In 2011, *Jawa Pos* newspaper was crowned as The World Young Reader Newspaper of the Year by World Association of Newspaper and News Publisher. That achievement has been judged among thousands newspaper around the world and *Jawa Pos* newspaper becomes the best of all.

Jawa Pos includes all aspects of information. It is proved by the printed news from both national and international. International news is provided by *Jawa Pos* to encourage its reader to think globally. The news is mostly about the situations in other country outside Indonesia. International news supported by some of international agents that send their news along with the high quality pictures to be published in *Jawa Pos* newspaper. *Jawa Pos* needs to select international news and translate it from source

language, which is English into Bahasa Indonesia. It is important to facilitate the readers and make them understand about the international news.

The writer chooses *Jawa Pos* for doing the Internship because she thinks that institution will give an opportunity to learn about journalism. She also gets knowledge about all of information in the world by reading news or article from foreign news agencies before going to translate it. On the other hand, it helps to improve her ability in English, especially to dealing with English media communication. Moreover, it allows the writer to apply knowledge from her study in the real workplace. Due to the ability of translating the news from English into Bahasa Indonesia, the writer also hopes to obtain a good experience to continue her ability in the real workplace after graduating from Diploma Three Program.

The next chapter will describe about the history, vision and mission, the organization chart of *Jawa Pos*, the writer's experience during the internship, and the subjects of English Diploma that are related to her job.